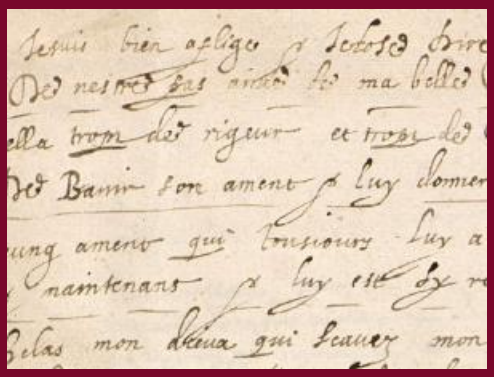
seine-et-marne.fr
LE DÉPARTEMENT



NOUVELLES ACQUISITIONS, CULTURE & LOISIRS

# LE DÉSESPOIR AMOUREUX D'UN GENTILHOMME BRIARD



*© Archives départementales de Seine-et-Marne*

Les Archives départementales ont acquis en février 2021 le terrier de la seigneurie de La Barre daté de 1609.

Créé le: 27/04/2021

## IMAGES D'ARCHIVES

+

Les Archives départementales ont acquis en février 2021**le terrier de la seigneurie de La Barre**daté de 1609. C ette petite seigneurie, située entre Saints et Mauperthuis, a laissé peu de traces dans nos archives. C'est donc a vec beaucoup d'intérêt que nous avons parcouru ce registre terrier de 442 feuillets qui contient le dénombreme nt et la description des terres qui relèvent du seigneur.

Après **l'énumération classique des censitaires de la seigneurie, un élément inhabituel** pour un terrier **a été rédi gé en fin de volume :** Il s'agit d'**un poème manuscrit** exprimant avec force le ressentiment amoureux d'un gentil homme pour sa « belle Caterine ». Le poème de 36 vers est écrit dans la langue du XVII$^{e}$ siècle, avec une orthog raphe approximative voire phonétique. Si Georges Menessier est indiqué comme commis à la rédaction du terri er, **on ignore le nom de l'amoureux,** mais son chagrin et sa grande déception demeureront pour toujours à trave rs ces quelques vers.

seine-et-marne.fr
LE DÉPARTEMENT

## Un extrait et la transcription du début du poème

***Je suis bien afligé et je l'ose dire***

***De n'estre pas aimé de ma belle Caterine.***

***Ell'e a trop de rigeur et trop de cruauté***

***de banir son ament et luy donner congé.***

***Eung ament qui tousjours luy a esté fidelle***

***Et maintenant et luy est sy rebelle.***

***Helas mon dieux qui scavez mon martire***

***Haidez moi quar je ne peult plus vivre. […]***

***Quar je ne peult qu'à vous faire ma plaite***

***Qui commander aux dames, au rois, au prinse,***

***A molire se cœur tant rigoureux,***

***Et que je sois bien tos victorieux***

***De sete belle qui a ravy mon cœur***

***Car je seray tousjours son serviteur […].***

## Référence

- Registre terrier de la seigneurie de La Barre (paroisse de Saints), 1609-1623, 442 feuillets compre nant notamment 2 tables alphabétiques au nom des censitaires, manuscrit sur parchemin
  **Cote : J1360**